

Tribuna

REDACȚIA ȘI
ADMINISTRAȚIA
SIBIU
Str. PINTENULUI
Nr. 23.

DIRECTOR:
Nicolae C. Droc

ANUNȚURI
rândul 2 Lei 50 B.

Ziar Național independent

Ținem să aducem cu ocazia sfintelor sărbători, prin rândurile de față, urările noastre de fericire și mulțumire sufletească abonaților, cititorilor și tuturor ce n'au pregetat a ne încuraja.

Sănătate și petrecere voioasă!

*

De anul nou toți abonații noștri vor primi gratuit un calendar de perete.

Tribuna.

Lui Moș Crăciun.

În pomul nostru de crăciun în care atârnă anul acesta raza de dreptate — ce țara aceasta nenorocită n'a cunoscut-o încă — am vrea și noi — sârmanii — să culegem unele dorinți umile, dar îndreptățite.

Inchidem ochii — și așa, precum în copilărie ne imaginam bucuriile ce încăruntatul, veselul Moș Crăciun ne-ar aduce — ne lăsăm furați de iluzia, — ce veșnic și din păcate rămâne, — fir-ar blestemată de iluzie, — pe fratele Vintilă în rasa unui călugăr ce a dărâmat flașeta cu romanța răgușită „Prin noi înșine“.

Ne mai luminează bucuria de a vedea pe d. General Averescu întruchipat în tristul Pierot, cântând, cu lacrimi de smodină veșnica pomenire partidului din noaptea de pomină 4—5 Iunie a anului 1927.

Și vai! ce frumoase sunt lucrurile tale Moș Crăciune, căci în colțul din dreapta e atât de grațioasă, micuța Tancred în balerină. Nu-ți iert însă, Moș Crăciune plăcinta cu sașii, care-i frumoasă pe deasupra, avea în schimb înăuntru miros de putregaiu.

Și pușca. acea de sus, de ce ai adus-o din Italia?! Și pe urmă prea multe siringi și prea multe voturi Național-Tărăniste, căci Moș Crăciune, stomacul lor e atât de delicat... Și de ce nu văd chestia cea cu împrumutul. Nici stabilizarea n'o văd, — ori e ascunsă în desigurul bradului? Am s'o caut.

Oh! ce frumos și ce mândru e Maniu în Arhanghel, Vaida în comisar de poliție și Ioanițescu în sergent. În schimb nu'mi plac

automobilele Ministerului de domenii; sunt par'că mai urâte și mai multe ca înaintel... Ce dracu!

Da frumos mai cântă Lupu — în privighetoare — sus în vârful bradului!...

Săți spun drept Moș Crăciun, ești mare meșter! Te-ai întrecut pe tine însuși cu Sibiul Dlui Goritz curat ca o farmacie, cu zăpadă proaspăt curățită și cu birjari politicoși.

Aoleu!! Aoleu!! Pantofii mei cei noi!!! — Ce e asta? sunt în casa mea și stau culcat în pat; fac o mică socoteală și' mi dau seamă c'am dormit, am visat... păcat! era atât de frumos pomul nostru de crăciun.

— Vai de mine! Vai de mine!! unde sunt pantofi mei?!... Păi, asta nu mai este vis. Mă scol să aud mai bine și într'adevăr, privind prin geam, zăresc o prea drăguță duduie cu ciorapii în noroi. Ce se întâmplase! Ei bine să vă spun: a avut imprudența de a veni pe jos și nu pe sus acasă, — care se află în strada Lupului — pierzânduși în schimb pantofii în imensul castron cu iaurt negru care se numește — de sigur din ironie — stradă.

Moș Crăciune ești un mare păcălici și'ți place să glumești. N'ai putea, ca glumind să ne faci totuși, surpriza, îndeplinindu-ne — dacă nu tot — măcar în parte visul nostru.

Te fac deputat ca pe Simionetti. Pe cuvântul meu!

Ia să te văd!

G. MILEA.

Invățăminte din alegeri.

Alegerile generale au trecut. În vâltoarea luptei politice omul simplu nu poate trage concluzii, decât adevăratul psiholog. Omul simplu se excită, se enervează și ca un simplu soldat în luptă, lucrează în vederea atingerii scopului adevărat victoria partidului său.

Politicianul rutinat, adevăratul conducător de mase populare, trece peste chestiunile mărunte și caută să exploateze chestiunile mari de interes general. Puțini sunt acei cari în toiul luptei electorale judecă cu sânge rece situația și află momentul tactic prielnic pentru asigurarea izbândeii.

Partidul dela guvern are întotdeauna pe lângă avantajul ce îl acordă legea, adevărat 40% din mandate, dar și un anumit procent de voturi, cari variază între 20—30%, voturi ale partizanilor „guvernului“ indiferent care partid ar fi la putere.

Proverbul: „Pleacă ai noștrii, vin ai noștrii“ demonstrează acest fapt. Sunt mulți țărani, cari nu fac politică de partid, iar cu ocaziunea alegerilor își zic! „Dacă cei mari au chemat la putere pe dl. X. sau Z. au știut ei ce fac, hai să le dau și eu votul meu!“

Dovadă: Guvernul Averescu în alegerile din 1926 a obținut 1,366.160 voturi, guvernul liberal din 1927 a obținut 1,704.435 voturi, iar guvernul actual al d-lui Maniu a obținut 2,218.887 voturi, natural cu voturile sașilor din Ardeal, ale germanilor din Bucovina și Basarabia, ale evreilor Ardeleni și Bucovineni și cu voturile social-democraților din toată țara cu cari au fost cartelați. Cel mai frumos aport însă l-au adus guvernului Maniu, Sașii din Ardeal!

Partidele căzute dela guvern obțin întotdeauna cele mai puține voturi!

Dovada: Partidul liberal în opoziție a obținut 192.399 voturi în 1926, iar în alegerile actuale cu tot sprijinul lui Fildermann și Ely Bercovitz, conducătorii U.E.R. (Uniunii Evreilor Români) n'a obținut decât 185.514 voturi!

Averescanii în opoziția din 1927 au obținut 153.371 voturi, iar în alegerile din acest an cu tot ajutorul d-lui prof. Iorga, n'au obținut decât 70.491 voturi.

Partidul național-tărănesc în 1926 cu concursul d-lui N. Iorga și Dr. N. Lupu a obținut 727.202 voturi, iar în 1927 fără d-nii Iorga și Dr. Lupu a obținut 610.149 voturi.

Despre partidele mici, cum sunt Cuziștii, socialiștii și comuniștii, cari n'au fost la putere nu putem vorbi.

Curios e faptul că partidul d-lui Dr. N. Lupu a obținut în alegerile actuale 70.506 voturi, iar partidul Averescu-Iorga n'a obținut decât 70.491, adevărat 15 voturi mai puțin decât dl. Dr. Nicolae Lupu.

Numărul voturilor obținute de diferitele partide în alegerile din urmă:

Național țărăniștii: 2,210.887 adevărat peste 77% obținut 348 mandate, liberalii 185.939 adevărat 6.54% obținând 13 deputați, Dr. Lupu 70.506 sau 2.48% cu 5 deputați, Averescu-Iorga 70.491 sau 2.48% cu 5 deputați, magharii 175.760 sau 6.8% cu 16 deputați.

Cuziștii și Blocul muncitoresc (comuniștii) n'a obținut nici un mandat, deși partidul d-lui Cuza în anul 1926 a obținut 124.778 voturi, iar acum numai 32.256 voturi!

Toate partidele în timpul opoziției să refac și se întăresc. E foarte ușor să critici actele guvernului, e foarte ușor să vezi greșelile altuia, dar e mult mai greu să le găsești lecuirea.

În opoziție toate partidele promit că venind la guvern vor îndrepta toate relele, dar venind la putere de obicei nu poate îndeplini promisiunile și și pierde popularitatea și clientela politică.

Nimic nu-i vecinic în această lume, cu atât mai puțin popularitatea unui partid! Din mic se face mare, iar din mare și puternic deodată decade și cu greu se poate reface. Dovadă partidul averescan, care în 1920 a avut o popularitate extraordinară, cum n'a mai avut nimeni până atunci în România, iar acum a decăzut la 70.491 voturi!

Orice partid ajuns la guvern se uzează și slăbește din vigoarea ce a dovedit-o în opoziție, încep

apoi nemulțumirile partizanilor, cari n'au fost serviți, poporul, care s'a așteptat la o ameliorare a situației și care nu s'a întâmpat din diferite motive, „lucrăturile” reciproce între partizanii aceluiaș partid etc. etc.

Toate acestea contribuie la slăbirea partidului căzut dela guvern.

Săriți, hoții!

In atenția dlui Prim-Ministru Iuliu Maniu

Săriți și ne scăpați că ne omoară hoții! Hoții organizați în bandă cu ajutorul statului și al legilor protecționiste! Hoții, cari sugrumă populația țării, hoții de milionari și miliardari, cari prin cartelurile ce au înființat grupând fabricile în mâna câtorva bandiți, cari n'au milă de populația consumatoare, populația sărăcită și batjocurită de acești tâlhari îmbrăcați în fracuri pline de decorații.

Am ajuns de răsul și batjocura lumii civilizate, și toată lumea știe că în România se poate fura ca'n codru.

Toate fabricile de obiecte și alimente de prima necesitate sunt cartelate. Din momentul ce s'au cartelat ridică prețul fabricatelor după bunul plac, căci concurență nu mai există!

Fabriciile de zahăr din România, 8 la număr și anume:

Bod și Târgul Mureș proprietatea băncii „Hitelbank” din Budapesta, Jucica din Bucovina și Crisciateg din Basarabia proprietatea băncii jidovești Marmorosch Blank, fabrica din Chitila, proprietatea Băncii Românești, fabricile din Giurgiu, Roman și Sascut proprietatea unui grup Belgian, fabrica din Arad, proprietatea unor armeni, iar cea dela Timișoara o înființează Szana Zsigmond.

Toată producția anuală e de 12—15000 vagoane, consumul intern e de 7—800 vagoane, și se vinde kilogramul cu 38 lei în țară, restul de 4—7000 vagoane se exportează în Balcani și Asia mică cu prețul mondial adecă 18 lei kg!

Așadar noi plătim zahărul cu 38 Lei în țară, iar restul ce nu se poate vinde se exportează cu 18 lei kg. de acești bandiți pe care statul îi protejează prin vama oribilă de 18 lei la kg. de zahăr ce s'ar aduce în țară, astfel că nici un negustor nu poate importa zahăr străin, fiind obligați să cumpere cu prețul dublu decât prețul mondial!

Astfel, cetățenii sunt furați de acești bandiți, anual cu aproape 1.440.000.000 (un miliard patru sute patru zeci milioane) sumă, care reprezintă diferența între prețul zahărului din România și Cehoslovacia. Statul îi ajută cu vama protecționistă. Al doilea aliment de prima necesitate e peștele. Industria pescăritului în

România e aproape distrusă din cauza societății „Frigul”, care deține monopolul. Pescarii vânători sunt siliți să dea societății peștele ce vânează pe un preț de nimic. Rezultatul?

Se prinde puțin și cea mai mare parte se fură și se vinde pe sub ascuns cu preț de speculă. E o adevărată rușine ca în România, țară plină de râuri și bălți să nu găsești pește și să fim nevoiți să importăm pește din Rusia bolșevică, cum s'a întâmpat zilele trecute!

Fabricanții de pești conservați s'au cartelat și în urma bacșiturilor grase date puternicilor zilei, au obținut un tarif vamal protecționist, astfel că nici un negustor nu poate importa din străinătate, unde se vinde foarte efitin. Taxa vamală la peștele sărat e de 10 Lei la kg. peștele conservat 90 lei la kg. iar la ruși (muscali) 45 lei 20 bani kgmul. Acest tarif dovedește că cei dela conducere au dat populația pe mâna acestor tâlhari organizați în bandă ca să ne jefuiască! De aceea se vinde un muscal cu 4—6 lei bucata!

Fabricile de conserve de legume Stirbey, Grivița și Flora sunt cartelate și vând kg.-mul de fasole, fiartă și aproape nesărată cu 35 lei, pe când în plin sezon se vinde în piață cu 2—3 lei kg. Și aici statul le-a dat o mână de ajutor și a fixat vama la 18 lei de kg. ca nimeni să nu poată importa!

Fabricile de esență de oțet s'au cartelat! Înainte de cartel se vindea esența de oțet cu 28 lei kg. iar azi, de când s'au cartelat costă 90 lei! Fabricile sunt la Reșița, Margina și Dărmănești, iar cea dela Baia Mare (Phönix) a fost închisă de celelalte fabrici din cartel, iar azi nu mai lucrează, dar primește dela celelalte fabrici câteva milioane anual!

Pânza cea mai ordinară (stamba) se vinde în Cehoslovacia cu 20 lei metru, iar taxa vamală e de 18 lei la metru, așa dar o taxă aproape dublă cât costă marfa! Cauza?

Jidanii au înființat țesătorii în țară și au cerut tarif vamal protecționist ca apoi ei să speculeze după bunul plac țărănimea, căci această pânză ordinară numai țărănii o folosesc. Astfel de țesătorii avem în Arad (Ita) proprietatea jidanului Baron Neumann, împreună câțiva jidani comercianți, și banca Marmorosch Blank apoi Industria textilă Mediaș (frații Deutsch) „Țesătura”, lași, o societate de câțiva jidani etc. etc. Avem o multime de astfel de industrii parazitare în țară, cari sub paravanul legii fură cetățenii văzând cu ochii! *Vinovați nu sunt ei, dar e Ministerul și clănțăii, cărora le-au scos ochii și le-a întunecat mințile cu bani.*

Acești bandiți organizați beneficiază de legea pentru încurajarea industriei bucurându-se de

45% reducere pe C. F. R. plus tarifele vamale protecționiste. Statul îi protejează pe toate căile, iar ei ne omoară cu zile.

Admitem tarii vamal protecționist, acolo unde e logic și unde industria națională e periclitată, dar nu speculanților și conspiratorilor la punga și sărăcia țării!

Legea speculei e clară, pungașii să intre în pușcărie!

N. C. Droc.

Rezultatul general al alegerilor pentru Senat.

La alegerile senatoriale votul obșteșc, guvernul a reușit în 69 județe, iar partidul maghiar în 3 și anume la Ciuc, Gyárfás Ele-

Șoselele Județului Sibiu.

Șoselele Județului, Sibiu în halul în care se găsesc te face să îți pui întrebarea dacă există într'adevăr cineva care le poartă grija, căci existența Inginerilor în Prefectura Județului nostru nu este într'u nimic justificată.

Nu exagerăm, căci o știe și d. Prefect împreună cu întreg jud. Desfundată, șoseaua Sibiu-Brașov cu gropile lor ce îți dau impresia — când ai nefericirea de a face un voiaj — că urci o cataractă și blestemi momentul care te-a împins de a mânca înainte de a te sui în autobusul care plătește 8000 lei lunar dare și care mai are alte cheltueli tot lunare, de cel puțin 20.000 lei pentru defectările pricinuite de mizerabila șosea Sibiu-Brașov.

Acești oameni și-au pus toată

Morminte chinezești profanate.

S'a semnalat la timpul său, din Peking, profanarea mormintelor dinastiei Tsing și furtul de către soldați al comorilor strănse acolo.

A făcut senzaționale destăinuri nepotul eunucului, favoritul împărătesei Tse-Hsi, despre cantitatea și valoarea giuvaericelelor aflate în acest singur mormânt.

Eunucul Li-Lien-Ying ținea un jurnal, pe care nota amănunțele fastuoasei ceremonii a funerariilor și o listă complectă și cifrată a valorii bijuteriilor.

Fundul cosciugului care trebuie să primească corpul împărătesei, a fost acoperit cu o saltea din fire de aur, de grosime de șapte degete, țesută cu o broderie de perle. Această saltea era acoperită cu o cuvertură brodată în aur, semănată cu un strat de perle.

Împărăteasa purta o rochie de ceremonie în fire de aur, brodată cu perle fine, și un cordon din perle mari înconjură de nouă ori corpul ei. Alături de brațele ei se aflau 18 imagini ale lui Buddha, tot din perle.

Salteaua din fire de aur e evaluată la 1 milion 335.000 taeli. Ornamentele de jad la 850.000 taeli și un smarald în formă de floare cântărind 86 uncii, 750.000 taeli.

Cordoanele de perle sunt socotite la 11 milioane 200.000 taeli, adică aproape 185 milioane franci francezi.

Dacă se adaogă valoarea darurilor

mér, la Odorhei, Balogh Arthur și la Trei Scaune, Sándor Jozsef.

Pe lista guvernului s'au ales la Timiș-Torontal Gaspar Muth, la Târnava Mare Dr. Wilhelm Binder, la Cernăuți Alois L. Banton, asemenea și Maier Ebner candidatul evreu în Bucovina, și Moise Zipstein la Tighina. —

La consiliile comunale și județene guvernul a obținut 48 senatori, liberalii 20 și maghiarii 3.

În județul nostru la consiliu a fost ales dl. Dr. Octavian Russu cu 668 voturi contra d-lui I. U. Soricu, care a obținut 126 voturi, iar la votul obșteșc dl. Dr. Lucian Borcea, a obținut 15.952 voturi, contra d-lui Dr. I. Matei, care a obținut 932 voturi.

bruma lor de avere în această întreprindere — care cu toate afacerile lor bune — își văd, totuși, risipindu-se câștigul lor — câștigat cu trudă — în nesfârșitele reparații ce le fac atât de des mașinilor.

Nu mai vorbesc de boii și căruțele sârmanilor țărani cari plătesc și dâșii câte 300 lei anual — cari aduc la cele 32.000 voturi date guvernului Național-Tărănesc — frumoasă sumă de lei 9.600.000 anual.

Vrem însă, să credem că d-l Dr. Coriolan Stefan, Prefectul județului — care este însuflețit de cele mai frumoase intenții, — va ști să scoale din letargia lor pe d-nii Ingineri cari parc'ar dormi somnul celor drepti — căci sincer vorbind, e o rușine starea în cari se găsesc șosele Județului Sibiu.

G.

particulare, experții socotesc că comora furată ar fi putut să acopere toate datoriile Chinei, lăsând un surplus considerabil.

Dar hoții tot mai fug și China continuă să nu-și plătească datoriile...

Tribunal

Procesul d-nei Minca Radimeczky-Scholtész, Barna și Erich Teutsch a fost fixat pe ziua de 19 l. c.

Neprezentându-se dl. Dr. Victor Muntean, apărătorul acuzatei, dl. președinte Dr. Partenie Crișan în urma cererii de amânare din partea apărătorilor celorlalți doi acuzați, dă cuvântul d-lui procuror S. Piso, care cere ținerea desbaterei. În baza art. 302 dl. președinte Crișan propune acuzatei să-și aleagă apărător dintre avocații prezenți. Negăsind, dl. președinte delegă pe dl. avocat Henrich Daniel, care refuză pe motiv că nu cunoaște dosarul, Dr. Dordea acceptă însă numai pe după masă, la fel refuză și dl. Dr. Podea.

Procesul s'a amânat din nou pe speșele d-lui Dr. Victor Muntean apărătorul acuzatei, urmând ca viitoarea desbatere să se fixeze din oficiu.

15% Târg de Crăciun

Dela tot soiul de ghetete Onor. clienți obțin

15% rabat

până la 30 Decemvrie

Herman Friedmann

Str. Ocnei 11

15%

Căsătorie tânăr român 30 ani măcelar engrosist și detailist, avere imobilă, dorește căsătorie domnișoară 18—25 ani, avere corespunzătoare în numerar. Scrisorile se vor adresa la administrația ziarului sub „Căsătorie”.

De vânzare o casă în apropiere de gară cu grădină mare și șoproane mari, foarte bună pentru depozit de lemne.

Casă cu 3 odăi, bucatărie, spais, odă de baie, grădină mare cu pomi, în grădină încă o cameră și bucatărie.

Restaurant cu 12 camere cu grădină mare cu pomi de vânzare foarte efine. Restaurant cu vad bun, situat la colț de stradă aproape de gară cu popicarie cu tot aranjamentul foarte efine de vânzare.

Cadouri de Crăciun

găsiți numai efine și bun ca:

Pălării cele mai moderne de Dame și Domni dela **Lei 180 în sus.**

Mare asortiment în ciorapi de mătase și lână, Mănuși Cravate, Tricotaje, Gulere etc.

Rog vizitați vitrinele mele înainte de ce cumpărați.

P. Gvoitsch

Sibiu, Str. Regina Maria 33.

Aviz!

Aduc la cunoștință onoratului public că pe data de 1 Ianuarie imi voi muta atelierul meu din Str. Tribunei în Str. Mitropoliei sub Hotel Bonfert.

Cu stimă
N. VASIU

Costul Abonamentului:

Pentru instituții și autorități	500 Lei anul
Pentru particulari	150 „ „
„ țărani	120 „ „
„ America	3 Dol. „

Primitorii a 3 numere consecutive din ziarul nostru se consideră abonați.

TIPOGRAFIA

PRIMA FABRICĂ ROMÂNĂ DE ȘTAMPILE
OCT. L. VESTEMEAN
SIBIU, Str. TRIBUNEI 14



Mireselor!!

Unde puteți cumpăra bun și efine?

Plapome, saltele, perine, acoperțuri de pat, asemenea cerceafuri pe plapome de pat și toate cele necesare pentru pat. La Plapomăria

R. Edelstein

Sibiu, Piața P. Carol 3-5

Restaurant-Hotel

Popa Luca

Str. Gușteriței 66 Sibiu

urează onor. Clientele Sărbători fericite!

CADOURI de Crăciun

Chino în Casa Chino - Camera

Foto:

Camera Stative Album

Toate cele necesare

Casete:

Elida Coty Piepteni Săpunuri Parfumuri Eau de Cologne

Drogheria

LOEW Str. Regina Maria 42.

Gustav Schintzel

Str. Gușteriței 57.

Oferă cele mai bune jucării pentru copii de Crăciun, cum și tot felul de prăjituri, Cozonaci și alimente de cofetărie pentru sărbători.

Solid și efine

Ceasornice și bijuterii la

Albert Dengel

ceasornicar Sibiu, Str. Gușteriței 54

Cumpărați la Magazinul de încredere

Ionită Olteanu

Piața Principele Carol No. 23

mare depozit de Coloniale și import de Fructe sudice, bine asortat și cu prețuri moderate în toate articolele ca:

Unt de lemnuri, sardele, conserve de pește și de zarzavaturi, măsline, săpunuri, luminări, smochine, strugurei, bonboane, depozit de pipercă și miroșuri de carne etc.

Rog vizitați cu încredere magazinul meu și veți fi mulțumiți!!

Ionită Olteanu Coloniale și fructe sudice Engros
Piața P. Carol 23.

Clinică de păpuși

REPARAȚIUNI DE PĂPUȘI și PERUCI DE PĂPUȘI, execuție conștiincioasă, diferite piese: capete, corpuri, mâini, picioare, pantofi și ciorapi de păpuși la

Fritz Essigmann, Friseur SIBIU
Str. Faurului 15

Mathias Schoger

prăvălie de fierărie Sibiu

Piața Regele Ferdinand 2. — Telefon 45.

Prăvălie specială pentru obiecte de casă și bucatărie, articole de turism și scule.

Singurul depozit pentru Sibiu și împrejurime al aparatelor de fierț și sticle originale „WECK”

Depozit permanent în articolele de mai sus.

HALLO! A sosit un nou transport de pathefoane!

Megophon dela 2000—5500, Dulcetto dela 3300—3900, Columbia dela 5000—5500 lei. Pathephon Prinț! Pathephon dulap dela 5000—5400 lei.

Biciclete »Mars« și »Görick«, Mașini de cusut »Excella« și »Helvetia«, cabinet (format masă) și necabinet.

Vânzare în rate lunare, în condiții foarte favorabile!

Atelier mecanic de reparațiuni precise cu prețuri ieftine.

Garantie nemărginită pentru toate obiectele cumpărate dela noi.

Becuri electrice de ori-ce marcă și mărime.

G. COSTEA, Sibiu, str. Gușteriței 36

Cadouri de Crăciun practice și efine cumpărați în mare asortiment, cămăși colorate moderne cu 20% și toate celelalte articole cu 10% rabat la Kellner & Teutsch, Piața Regele Ferdinand 14.

Atelier de mașini de gătit European și tip American precum și tot felul de mașini agricole noi și reparație specială se primesc și reparații de tot felul ce privește branșa

Nic. Devan
Str. Rosenfeld 12, Sibiu

Sușoni și Galoși

Precum și tot felul de ghete și pantofi pentru sezonul de Crăciun, cu prețuri extrem de convenabile se află la firma

N. Zaharie

Str. Taurului 13 Sibiu.

MOCIAN PETRU

Băcănii coloniale și delicatose

SIBIU, Str. Ocnei 11

Detail

Telefon 454

Engros

Recomandă bogatul său magazin de Coloniale și delicatose, cum ciocolată, zaharicale și licheururi etc. cu prețurile cele mai avantajoase. Zilnic se prăjește cafea proaspătă.

Aparate

Radio „Telefunken”

UNDE?

la **CAROL CZECK**

SIBIU, Str. Metropoliei No. 1

Reprezentantul firmei Siemens & Halske

Aparatul »Telefunken« 10 cu 3 țevi primitoare pentru Baterie și o plasă de transmis pentru Haut-paleur complet cu mosorele și țevi Lei 3800. Vorbitoare 2 și un excelent primitor cu 3 țevi pentru conducerea Bateriei complet cu țevi costă Lei 4500. Baterie fără acumulator pentru Hautpaleur complet cu țevi Lei 11500. Deasemenea se primesc spre reparare mașini de scris orice marcă.

Vinăria Izvorul

pune în vânzare de Sf. sărbători Vinuri speciale, țuică originală, drojdie veritabilă, renumita bere Dreher - Haggemacher cu prețuri convenabile. Incercați spre a vă convinge.

Dr. med.

C. SANDRU

Genito - Urinare, Sifilis, Boli Interne.

Consultă 5¹/₂—7¹/₂ Str. Tribunei 30.

Cine vrea să câștige

de anul nou **20.000, 30.000, 50.000 sau 100.000** Lei să facă o asigurare cu tragere lunară plătind o primă de 100, 150, 220, 580 Lei lunar la

„Asigurarea Românească“

cea mai mare societate din țară cu un capital social de **160.000.000 lei**, a cărei reprezentanță generală este în **Sibiu, Str. Regina Maria No. 7.**

La cel mai mare magazin românesc din Ardeal cumpărați

Toate articolele țărănești

și de trebuința casnică

mai efin ca ori unde!

Toate calitățile de:

Pânză albă și nealbită (galbină) țesută pe răsboaile proprii în producțiune casnică.

Șifoaie dela renumită firmă Herman Pollak Fii din Viena;

Gloaguri în toate lățimile: »Sibiana«, »Ileana«, »Joli de Reclamă« și altele.

Mare asortiment de:

Barcheturi de Hämmerle etc. în desenurile cele mai noi,

Zefire, Cretoane, Tenisuri în culorile cele mai alese,

Cea mai complectă alegere în:

Cârpe (basmale) de tot felul:

Cârpe (broboade) de lână (bercă) cu și fără mătase,

Cârpe de plūs

Cârpe cu ciucuri de jenille și ibrișin.

Executare artistică!

Tricotaje de lână: Jerseuri, Veste etc. în orice mărime și culoare.

Toate articolele prezintă garanția solidității

Ilie Floașiu, Sibiu

Str. Regina Maria 21.

Mașini de tricotaj

primul fabricat german în toate mărimile, mai efin ca ori unde

MOTOARE pentru tăiat lemne
Benzin - Petrol

precum și **DIESEL.**

Mașini de treierat, Strunguri, mașini de găurit, prese pentru cărămidă, mașini de măcelărie, toate Mașinile pentru industrie, Mașini de cusut.

STANDARD

Intreprindere tehnică comercială Sibiu

Piața Unirii 10

Expoziție permanentă.

Cadouri de Crăciun

practice și frumoase găsiți în mare asortiment la

Carol F. Jickeli

patine și cuții cu unelte, obiecte de casă și bucatărie, instalații pentru odăi de baie, accesoriile de automobile etc. etc.

Dacă vrei un Crap pe einste
Somn, Șalău sau ce poțtești
La Dl. Cristea în piață
Viu aproape îl găsește
Caracudă, lin, nisetru
Are întreaga săptămână
Iar bibanul gras și proaspăt
Ți-se sbate viu în mână
Încercați că-i cel mai mare
Din pescarii căți găsești
Toți îl știu pe domnu Cristea
Că e rege între pești

Pescăria

N. Cristea

Sibiu, Piața mică

Cununi de mirese și coroane pentru morminte

din flori naturale și artificiale cu prețurile cele mai efine

la florărie

L. SATTLER

Sibiu, Piața Unirii 10 (Promenada Bretter).



I-ul depozit de pianе din Ardeal

V. HELDENBERG

Sibiu, Str. Reg. Maria 9

de 60 ani renumit ca firma cea mai solidă și de încredere.

Piane, pianine de vânzare și de închiriat

Vizitați renumitul atelier de țesătorie al D-nei

Sorița V. Pria

din Rășinari, jud. Sibiu

unde se execută, covoare (scoarțe) românești și persiene după cele mai frumoase modele cu prețuri de concurență.

Cel mai mare atelier din țară.

Pentru Iarnă

Mantale de damă

„ „ domni

„ „ băeți

„ „ copii

cu prețurile cele mai efine la

M. BRECKNER

Sibiu, str. Regina Maria 13

Galosi și soșoni!

Fondat 1907 Fondat

Diplomă de recunoștință la Expoziția din Sebeșul săsesc.

Magazin și atelier de tot felul de încălțăminte

George Limpede

Str. Ocnel 7 Sibiu Str. Faurului 16

„La cisma mare roșie“

Mașini de scris „ADLER“

Singurul reprezentant

RUDOLF KUNTE

Piața Reg. Ferdinand

Mare depozit de

Mașini de cusut, Gramafoane

și plăci. Vânzare și în rate. La

A. BABOȘ, Sibiu

Str. Ocnel 10

Dăm un Cadou frumos de Crăciun la fiecare cumpărare de peste 100 Lei

Casa de modă

C. OTTO THEIL

Sibiu, Piața Regele Ferdinand 11.

Pathefoane

Plăci, ace din toate calitățile! Lămpi de birou, de buznar și de camere! Becuri electrice de toate culorile. Fiare de călcat!

Cele mai efine la

P. ROTH, Sibiu

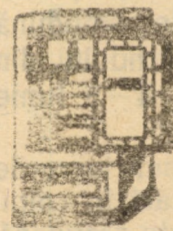
Str. Faurului 19

BANCA

Ardeleană și Casa de economie

Sucursala Sibiu

Piața Reg. Ferd. No. 2



Premiat cu medalia de aur. Sibiu, 1903.

Prima fabrica română pentru casse de bani.

GUSTAV MOESS

Fondată 1864

SIBIU, Str. Tribunei Nr. 3 (fosta Poplăcii)

CADOURI PRACTICE DE CRĂCIUNI!

3 mtr. Stoff de Camgara Engl.
3 „ Barchet „Cosmauș“
3 „ Zeăr I-a
2 „ Baye Gradl (ptr. Izmene)
1 per. Mănuși de domni
1 „ Mănuși de dame
1 „ Ciorapi de flor
1 „ Ciorapi de băbați
2 mtr. Panglică de mătase

numai Lei 1.600—

Unde? la firma Kohn Unde?
SIBIU, PIAȚA PRINȚUL CAROL 2

Cel mai mare asortiment de

umbrele

pentru

Dame, domni și copii

dela cele mai efine până la cele mai fine, se găsește la renumita fabrică de umbrele

Gustav Schmidt

SIBIU, Strada Saguna 7

Engross Fond. 1908 Endetail

ATENȚIUNE!

Mi-am mutat atelierul din Timișoara la Sibiu și sunt în plăcuta situație de a executa costume și mantale bărbătești după ultima modă, în cel mai scurt timp cu prețul de

Lei 800—1000.

Reparațiuni și curățiri de haine execut cu prețuri solide.

Cu toată stimă:

Paul Scheer croitor,
Sibiu, Poarta Turnului 101.

Sărbători fericite doresc onor clientelei mele

L. SCHNEIDER

Restaurant „Unicum“

bucătărie specială română și franceză. Vinuri naturale și renumita bere **Thomas Bock**
Sibiu, Str. Regina Maria 38

In timpuri grele numai cadouri practice!



Iată cadoul proeminent de azi!

Vizitați depozitele noastre:

SIBIU, Str. Regina Maria 34, Piața Cetății, Casele Fabricii.

MEDIAȘ, Str. Stefan Ludw. Roth 3

Prima

Fabrică de Ghete

din SIBIU, S. A.

Cadoul practic de Crăciun!

Mănuși de stofă și piele, in cel mai mare asortiment

la **A. Bittermann** prăvălie de specialitate
Str. Regina Maria 9

Cadouri de Crăciun

și pentru ANUL NOU
Jucării de copii!

la Succesorul I. F. SCHNEIDER

Johann Weindel

Sibiu, Piața Regele Ferdinand (Piața Mare) No. 15—16

Piane alese!

(cu mecanism vienez combinat cu claviatură englezească)

Mărcile cele mai renumite cu „prețurile cele mai moderate“

la Salonul de piane

F. A. Kaufmann

Sibiu, Piața Regele Ferdinand No. 14 și Strada Armbruster No. 2

Tot aci se execută cu specialitate reparațiuni de tot felul precum și acordări.

Singura reprezentanță firma

Florian Reinhold

evaluatoar oficial.

Cadouri Practice pentru Crăciun de xemplu:

Pânză pentru albituri, albituri de pat.

Barchet bun de spălat, pentru haine și albituri.

Zephir și **Oxford** pentru cămăși, cretoane pentru surțuri, fețe de masă, batiste, mănuși, cravate

Albituri pentru Domni.

Clorăpărie în mare asortiment

cu prețuri reduse la

HANS GASSNER

Vis-a-vis de Hotel Impăratul Romanilor

Un cadou

primește fiecare client la o cumpărare de cel puțin 200 Lei, la „Fapta măestică“ a noastră.

O surpriză frumoasă pentru copii dela 4—12 ani. Cumpărare neobligatorie!

Kellner & Teutsch Piața Regele Ferd. 14

Vinuri!

Pentru Sf. sărbători ale Crăciunului, recomand onor. public cele mai speciale vinuri de pe Târnava și Valea Mureșului pe cum urmează: Dela 30—68 Lei.

Vin de masă Ruländer
Rizling Kokelblümchen
Fetiță Vinul Damelor

Sauvignon precum și Bordeaux de Drăgășani și Roșu pentru Dame.

Incercați și vă veți convinge de specialitatea vinurilor mele

Bodega

Petre Moga

Str. Tribunei 1.

ARTA - SMIHER!

A sosit un mare asortiment de jucării de copii și instrumente muzicale pentru copii.

Deasemenea am deschis o secție specială pentru instrumente muzicale; viori, mandoline, gitare, armonice, din cele mai renumite fabrici din Germania.

Pathefoanele cele mai renumite: His Masters Voice, Columbia și Odeon:

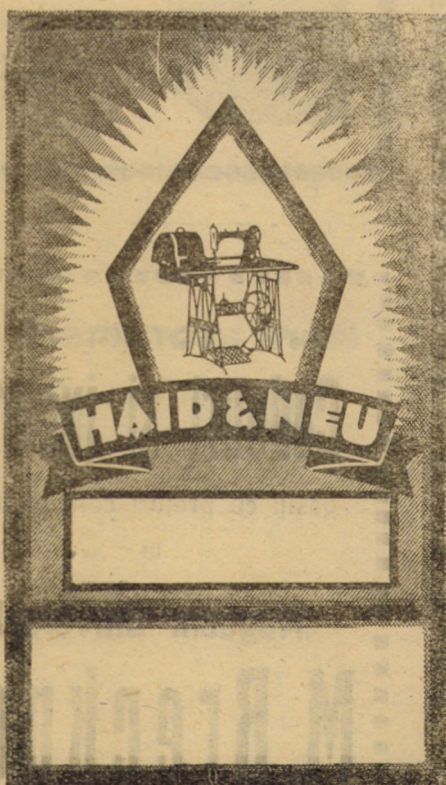
Plăci de artiști celebri.

Depozit permanent de mașini de cusut „Haid & Neu“ și mașini de scris „Torpedo“

Rugăm a vizita expoziția noastră

Arta Smiher,

SIBIU, Str. Regina Maria No. 42



Cele 10 porunci la cumpărările de Crăciun!

1. Nu te lăsa să fii orbit de șarlatani.
2. Nu arunca banii cu ușurință; examinează prețurile și calitatea.
3. Nu cumpăra mai mult decât știi și poți suporta, caei și cu cadouri mici poți face bucurie mare.
4. Alege numai obiecte practice cari în ziua de azi sunt mai bine venite ca articolele de lux.
5. Cugetă-te că, ciorapi, mănuși, pălării, capele eravate, pullover, fulare și albituri, sunt cadourile cele mai folositoare, deoarece prin acestea te poți feri cel mai bine de răceală și prin această incunjuri medicul și farmacia.
6. Vizitează numai prăvălii solide, unde nu se cugetă ca să îți ia numai bani, ei unde își dau silința ca să te satisfacă.
7. Cumpără numai din prăvălii cu clientelă mare, fiind că acolo desigur nu vei afla lucruri învechit și nemoderne, ei numai marfă nouă.
8. Nu lăsa cumpărăturile până în momentul depe urmă, fiind că de multe ori nu găsești cele dorite.
9. Când ești nehotărât în alegere, adresează-te la comerciantul care în aceste cazuri îți poate fi cel mai bun sfătuitor.
10. Lasă ca să îți fi recomandat pentru îndeplinirea la astfel de dorințe pentru crăciun, ca excepțional de efin și real firma

Schuster & Breitenstein
Sibiu, Piața Regele Ferdinand No. 17

Magazin de postavuri GUSTAV-JACOBI

SIBIU, Piața Principele Carol (Piața-mică) 12.

Depozit bogat de
stofe de toamnă

pentru dame, domni și copii. Catifea de haine, mărunțisuri pentru croitori, covoare și pături din calitatea cea mai bună și în toate prețurile.

La firma **Iulius Wermescher, Sibiu**

cumpărați mai bine și mai efin: toate stofele pentru mobile, perdele, pături, tot felul de covoare, linoleum, covoare de cocos și preșuri, carnișe de alamă.

Secția de covoare, str. Regina Maria 1-3

Stofe de domni și dame din fabricile WILHELM SCHERG & CIE S. A. Brașov, cu prețurile originale ale fabricii în Sibiu, numai la firma

IULIUS WERMESCHER Sibiu, Piața Ferd. No. 18.

Iată iarna..., drumuri rele...

Autocamioanele și autobusele au de luptat cu mari greutate necazuri, neplăceri. Cu un șasiu special „Internațional” cu 6 viteze combateți dificultățile drumului, iarna și vara.

— Este șasiul construit anume pentru drumuri rele. — Interesul Dvs. vă dictează să încercați mai întâi un „Internațional” și apoi să decideți.

International Harvester Corporation

Reprezentantă

PRISCU & Co., SIBIU,
Str. Regina Maria 57

Cumpărături de Crăciun

Ciorapi
Tricotaje
Modă de domni
Albituri
Perdele
Garnituri de pat

se pot procura mai ieftin la

HANS GUTT
Sibiu, Str. Regina Maria 18

Sucursala „Băncii Praporgescu” din Sibiu

Piața Regele Ferdinand No. 8

aduce la cunoștința publicului că și-a început operațiunile bancare.

Totodată pune la dispoziția publicului amator un număr de de 3000 acțiuni, care se găsesc la Cassiera băncii.

Banca se mai ocupă în același timp cu tot felul de vânzări și închirieri în schimbul unui mic comision, preia orice reprezentanță în comision.

Predă filiale în filialele Alba, Făgăraș și Murăș.

Doritorii de a prelua aceste filiale se vor adresa personal Direcțiunii Băncii în Sibiu.

**Stofe fine
Postavuri
Pături
Căptușeli**

GROMEN & HERBERT

fabrică de postav
Sibiu

Sucursală: Str. Regina Maria No. 5